



致家长与社区成员：
为您的孩子或学校组建一支青年篮球队！
马上行动吧！

根据以下五个简易步骤，即可组建一支篮球队并报名参加 SFPAL & SFRP 秋季篮球联赛！

1. **寻找一名家长或成人担任教练！** 组建一支队伍必须有一名教练（或者更多，人数没有上限。）每位教练必须签署成人豁免责任书并上网进行注册。此外，每位教练必须采集指纹（免费）并获准才可进行训练。欲了解详情，请拨打 415-401-4666 联系办公室。
注：在您进行注册前您的教练必须已经获得指纹核准。
2. 从同一年级中寻找 **8 名球员**（最多为 15 名）；三年级至八年级球队皆可。（注：球员允许向上一年级效力，例如：二年级生可在三年级球队中比赛。向下一年级效力没有年龄限制。）
如果您需要更多的球员，没有问题！我们有一份候补名单，名单上的孩子们非常渴望找到一支球队。
3. **收集免责声明并上网输入信息。** 登录 www.sfpal.org 为您的球队获取注册表。每位家长/监护人必须填写免责声明。所有的球员信息必须输入到 PAL 的注册数据库中（可由教练或家长/监护人完成。）教练或球队经理应当收集免责声明和款项并于以下注明的注册日期将它们送至 PAL 办公室。**SFPAL 球队每位球员的费用是 35 美元。**
4. 根据以下注册时间**拨打电话进行预约**：
 - a. 8 月 23 至 26 日，周一至周四，上午 10 点至下午 4 点
 - b. 8 月 30 至 9 月 2 日，周一至周四，上午 10 点至下午 4 点
 - c. 9 月 6 至 10 日，周一至周四，上午 10 点至下午 4 点
 - d. 8 月 27 日，9 月 3 日和 9 月 10 日，周五，上午 9 点至中午 12 点
 - e. 最新消息！！9 月 11 日周六只接受预约。
5. **一旦您完成了预约，赶快来吧！确保您完成了上述所有步骤并收集了您的球队费用。一旦注册完成，您将收到一份正式花名册，这样您就拥有一支球队了！**

如有其它问题,

请联系 SFPAL

Joanna Doyle, SFPAL 项目经理

电话：415-401-4666

电子信箱：Joanna@sfpal.org



PADRES Y MIEMBROS DE LA COMUNIDAD:

¡Organice un equipo de básquetbol juvenil para su hijo o escuela!

¡Así es cómo se hace!

Con estos cinco pasos FÁCILES, puede organizar un equipo de básquetbol e inscribirlo en la Liga de Básquetbol de Otoño del Departamento de Recreación y Parque de San Francisco y la Liga de Actividades de la Policía de San Francisco (SFPAL).

5. **Encuentre un padre o una persona adulta para que sea director técnico.** Se necesita **1 director técnico** para formar un equipo (o más, sin una cantidad máxima). Cada director técnico debe firmar el formulario de exención de responsabilidad del adulto e inscribirse en línea. Además, se deben tomar las huellas dactilares de cada director técnico (sin costo alguno) y cada uno debe ser aprobado para dirigir. Para obtener detalles, comuníquese con la oficina llamando al 415-401-4666.
Nota: Los directores técnicos deben demostrar que no tienen antecedentes penales antes de inscribirse.
6. Encuentre **8 jugadores** (hasta 15 jugadores) del mismo grado; se aceptan equipos de tercer a octavo grado. (Nota: Un jugador tiene permitido “subir” un grado. Por ejemplo: un jugador de 2º grado puede jugar en la división de 3º. grado. NO EXISTEN EXENCIONES DE EDAD para jugar). **Si necesita más jugadores, ¡no se preocupe! Contamos con una lista de espera de niños ansiosos por formar parte de un equipo.**
7. **Reúna las exenciones e ingrese la información en línea.** Visite www.sfpal.org para obtener los formularios de inscripción para su equipo. Cada padre o tutor debe completar una exención de responsabilidad. Además, el director técnico o el padre o el tutor deben ingresar la información de todos los jugadores en la base de datos de inscripción de la Liga Atlética de la Policía (PAL). El director técnico o director del equipo deben reunir las exenciones y los pagos y llevarlos a la oficina de la PAL en una fecha de inscripción; consulte a continuación. **El costo por jugador es de \$35 por equipo de la SFPAL.**
8. Llame para hacer una cita para una de las sesiones de inscripción:
 - f. De lunes a jueves, del 23 al 26 de agosto, de 10 a. m. a 4 p. m.
 - g. De lunes a jueves, del 30 de agosto al 2 de septiembre, de 10 a. m. a 4 p. m.
 - h. De lunes a jueves, del 6 al 10 de septiembre, de 10 a. m. a 4 p. m.
 - i. Viernes, 27 de agosto, 3 de septiembre y 10 de septiembre, de 9 a. m. a 12 p. m.

j. ¡NUEVO! Sábado 11 de septiembre, sólo con cita.

- 6 Una vez que ya tenga su cita, ¡asista! Asegúrese de tener todo lo indicado arriba y haber reunido el pago de su equipo. Recibirá su “lista oficial” una vez que complete la inscripción y en ese momento ¡YA TIENE UN EQUIPO!

¿Tiene preguntas?

Comuníquese con la SFPAL.

Joanna Doyle, gerente de programas de la SFPAL

Teléfono: 415-401-4666

Correo electrónico: Joanna@sfpal.org

